



VÖLSER

GEMEINDEZEITUNG

Zugestellt durch Post.at • An einen Haushalt. P.b.b • Amtliche Mitteilung • Nr. 2 - Februar 2020



Dreikönigsschnellen



Marktgemeinde Völs Mitteilungen des Gemeindeamtes

Kindergarten- Einschreibung

für das Kindergartenjahr
2020/2021

2. bis 20. März 2020

Die Einschreibung findet im Marktgemeindeamt Völs im Büro der Kinderbetreuungs koordinatorin (2.Stock) Mag. Daniela Seebacher-Fröhlich statt. Anmeldungen werden am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 8.00-11.00 Uhr entgegengenommen.

Zur Anmeldung mitzubringen sind:

- Geburtsurkunde des Kindes, das angemeldet wird

Zur Beachtung:

Für die Aufnahme in den Ganztageskindergarten ist laut Kinderbetreuungsgesetz der **Nachweis der Berufstätigkeit** bzw. der **Nachweis der Arbeitssuche** beider Eltern notwendig. Es ist nicht notwendig, dass das Kind bei der Einschreibung dabei ist.

Aufgenommen werden:

- Verpflichtend alle Kinder, die am 31. August 2020 ihr fünftes Lebensjahr vollendet haben und im Folgejahr schulpflichtig werden.
- Jahrgänge 2015-2017 (Kinder, die bis zum 31. August 2020 das dritte Lebensjahr vollendet haben).

Sie werden rechtzeitig mittels Schreiben über die Kindergarten-Zuteilung informiert und zum Gespräch – gemeinsam

mit Ihrem Kind – in den jeweiligen Kindergarten eingeladen.

Zusatz-Information:

Das Kindergartenjahr beginnt am **14. September 2020** und endet am **9. Juli 2021**. Die Marktgemeinde Völs bietet im Kindergartenjahr 2020/2021 eine **ganztägige Betreuung mit Mittagstisch an allen Tagen** in den **Herbstferien 2020** (27.10. bis 2.11.2020), **Semesterferien 2021** (8.2. bis 12.2.2020) sowie **Osterferien 2021** (29.3. bis 2.4.2021) für Völser Kindergartenkinder von berufstätigen Eltern an. Das Zustandekommen der Gruppe hängt von der **Anzahl der verbindlichen Anmeldungen** ab. Ein separates Schreiben bezüglich **Anmeldung/Anmeldefrist** ergeht noch rechtzeitig. Unter der Telefonnummer 0512-30 31 11-23 steht Ihnen Mag. Daniela Seebacher-Fröhlich für allfällige Rückfragen zur Verfügung (Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 8:00-12:00 Uhr).

Sommerbetreuung 2020

Das besondere Ferienangebot der Marktgemeinde Völs für alle Völser Kindergarten- und Volksschulkinder

Die Marktgemeinde Völs bietet auch heuer wieder in der Zeit von **Montag, 13. Juli bis Freitag, 21. August 2020** eine ganztägige Betreuung mit Mittagstisch für alle Völser Kindergarten- und Volksschulkinder an. Ihre Kinder werden auf Wunsch von 7:00-16:00 Uhr (Montag bis Donnerstag) bzw. 7:00-13:00 Uhr (Freitag ohne Mittagstisch) betreut.

Die Betreuung kann wochenweise in Anspruch genommen werden, als Mindestanmeldedauer gilt eine Woche. Anmeldungen sind wahlweise für die

Vormittags- oder die Ganztagsbetreuung möglich. Für die Anmeldung zur Ganztagsbetreuung ist der Nachweis der Berufstätigkeit notwendig.

Die Kinder werden altersgemäß in Gruppen eingeteilt (**Kindergartenkinder** und **Schulkinder**) und altersadäquat betreut. Die Betreuung der **Kindergartenkinder** findet in den Räumlichkeiten des **Kindertages DORF** (bei der Volksschule) statt. Je zwei ausgebildete Fachkräfte stehen pro Gruppe bereit, wobei die Kinderhöchstzahl bei 20 Kindern pro Gruppe liegt.

Die Betreuung der **Schulkinder** findet in den Räumlichkeiten der **NMS** statt und wird von den „Kinderfreunden“ für die Marktgemeinde Völs organisiert.

Das Projekt „Sommerbetreuung“ wird von der Marktgemeinde Völs und vom Amt der Tiroler Landesregierung gefördert, daher kann der Elternbeitrag von € 25,- (Vormittagsbetreuung) bzw. € 35,- (Ganztagsbetreuung) pro Woche sehr gering gehalten werden. Für Geschwisterkinder gibt es eine soziale Preisstaffelung von -30%.

Für das Mittagessen fällt ein zusätzlicher Betrag von € 4,30 pro Essen an. Anmeldeformulare erhalten Sie in den Völser Kindergärten, der Völser Volksschule, im EKIZ, im Gemeinde-

amt oder über die Website der Gemeinde Völs (www.voels.at).

Die Vorschreibung der Betreuungskosten erfolgt im Vorhinein über die Finanzverwaltung der Marktgemeinde Völs. Zur Information: Kinderbetreuungskosten sind steuerlich absetzbar!

Ihre **verbindliche Anmeldung muss bis spätestens 28. Februar 2020 im Hauptbüro des Gemeindeamtes einlangen!** Spätere Anmeldungen können ausnahmslos **nicht mehr berücksichtigt** werden!

Unter der Telefonnummer 0512/303111-23 steht Ihnen Frau Mag. Daniela Seebacher-Fröhlich (Kinderbetreuungs koordinatorin) für allfällige Rückfragen zur Verfügung (Mo, Di, Do und Fr von 8:00-11:00 Uhr).

Blasiustag

Achtung! Das Gemeindeamt und die Kindergärten sind am Blasiustag (Montag, 3.Februar 2020) geschlossen!

Am Faschingsdienstag (25. Februar 2020) ist das Gemeindeamt bis 12:00 Uhr geöffnet. Am Nachmittag bleiben das Gemeindeamt und der Recyclinghof geschlossen!

Betriebszeiten des Völser Eislaufplatzes

Der Eislaufplatz ist ab 17. Februar geschlossen.

Redaktionsschluss

für die Ausgabe **MÄRZ 2020**

Montag, 17. Februar 2020

- Nach Redaktionsschluss einlangende Beiträge können ausnahmslos nicht mehr berücksichtigt werden.

Inhalt

Eltern-Kind-Zentrum	4	Ärztliche Dienste	9
Juze	4	Kulturkreis	10
Bücherei	5	Kirchliche Nachrichten.....	12
Neujahrsempfang		Kursprogramm Erwachsenenschule	13
Gesundheitsdienste / Sozialsprengel	8	Chronik	15



Liebe Völserrinnen und Völsler!

Neuerrichtung Kindergarten und Kinderkrippe Völs West

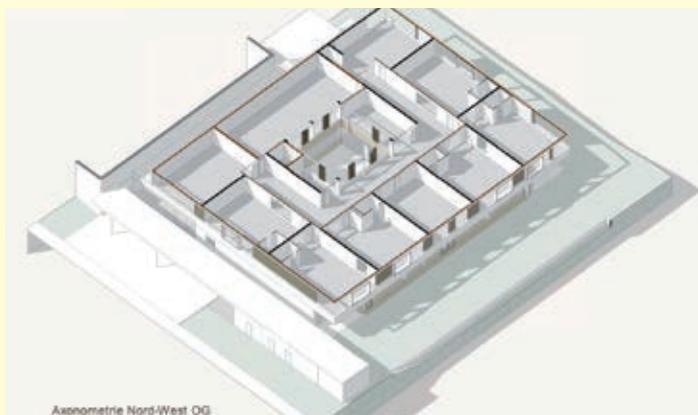
Der Gemeinderat der Marktgemeinde Völs hat in seiner Sitzung vom 23.1.2020 die Zuschlagsentscheidung für die Totalunternehmerleistung Kinderbetreuung West gefasst. Der Totalunternehmer ist für die schlüsselfertige Herstellung des Objektes ohne die Möblierung verantwortlich.

Der Vorteil des Totalunternehmermodells liegt darin, dass hier schnittstellenoptimiert gearbeitet wird und bereits zu den Entwürfen der Architekten die ausführenden Firmen und Kosten bekannt sind. Durch diese Verfahrensform können alle wichtigen Fragen wie Kosten, Termine,

Qualitäten usw. vor einer allfälligen Vergabe im Verhandlungsverfahren geklärt werden.

Im Frühjahr 2019 wurde in Zusammenarbeit mit der GemNova (Gemeindeservice GmbH), dem Land Tirol und den betroffenen Pädagoginnen das entsprechende Raum- und Funktionsprogramm erstellt. Das Vergabeverfahren startete im Mai 2019. Nach der Durchführung der Jurysitzungen, der Vorprüfungen durch Fachplaner und den Bietergesprächen konnte das Vergabeverfahren mit Jahresende abgeschlossen werden. Dem Sonderbauausschuss und dem Gemeinderat wurde ein Vergabevorschlag für die Firma Ing. Hans Bodner Bau GmbH & CoKG mit einer Gesamtsumme von € 4.978.000,- netto vorgelegt.

Für die Kinderkrippe entstehen im Erdgeschoß vier Gruppenräume mit den entsprechenden Nebenräumen. Zusätzlich sind ein Bewegungsraum, ein Ruheraum und ein Marktplatz vorgesehen. Im Obergeschoß sind sechs Gruppenräume für den Kindergarten mit den entsprechenden Nasseinheiten geplant. Ein Bewegungsraum, ein Funktionsraum, drei Teilungsräume, Flächen für den Mittagstisch sowie ein Marktplatz runden das großzügige Raumangebot ab. Eigene Gar-



tenflächen für die Kinderkrippe und den Kindergarten stehen im Westen und Süden zur Verfügung.

Nach Fertigstellung der Einreichplanung und der Detailplanung sollte nach baubehördlicher Bewilligung im August/September 2020 der Baubeginn erfolgen. Die Bauzeit ist mit ca. 18 Monaten angesetzt. Die Inbetriebnahme der neuen Kinderbetreuungseinrichtung ist mit Feber 2022 geplant.

Im Juni dieses Jahres wird auf der Pfarrwiese westlich der NMS ein Ausweichquartier in Form einer Containerlösung errichtet. Die Umsiedlung erfolgt am Beginn der Sommerferien. Der Sommerkindergarten findet heuer im Kindergarten Dorf statt. Im Herbst startet der Kindergarten West seinen

Betrieb im Ausweichquartier.

Die Gesamtprojektkosten betragen € 5.900.000,- netto.

Zu den Leistungen des Totalunternehmers müssen noch die Kosten für die Einrichtung/Möbel, Außenanlagen, Spielgeräte, Anschlussgebühren usw. hinzugerechnet werden. Vielen Dank an die Pfarre Völs für die Zurverfügungstellung der Pfarrwiese. Bei den Mitgliedern des Sonderbauausschusses, aber besonders bei unserem Bauamtsleiter Baumeister Ing. Florian Rangger, darf ich mich für den Einsatz für dieses Kinderbetreuungsprojekt bedanken.

Ihr Bürgermeister

Erich Ruetz





Eltern-Kind-Zentrum Termine im Februar

ACHTUNG: Neuer Termin für unseren offenen Treff!

Willkommen kleiner Mensch

Ein offener Treff

für frischgebackene Eltern

Gemeinsam mit den Kindern zwischen ca. 3 Monaten und ca. 1,5 Jahren werden wir singen, Reime lernen, verschiedene Sinnesmaterialien kennenlernen und spielen. Ein Ort des Austausches und des Kennenlernens. Die Kinder können erste Erfahrungen mit unseren Räumlichkeiten machen und Vertrauen fassen.

Termin: Mittwoch
von 10.00-11.40 Uhr

Ort: Eltern-Kind-Zentrum
Völs

Beginn: 19. Februar 2020

Kosten: pro Vormittag Mitglieder € 3,50, Nicht-Mitglieder € 4,50

Leitung: Claudia Chin, Kinderkrippenpädagogin i.A.

Keine Anmeldung erforderlich!

Kinderyoga

für Kinder von 4 bis 6 Jahren
ohne Begleitung

Lass uns stark sein wie ein Bär, summen wie die Bienen, strahlen wie die Sonne oder fest verwurzelt stehen wie ein Baum. Oder hast du Lust Planeten zu bereisen, ins Land der Indianer zu segeln oder

auf Schatzsuche zu gehen? Gemeinsam tauchen wir in die Welt des Kinderyogas ein. Wir wollen uns viel bewegen, tanzen, spannende Geschichten erleben, uns gegenseitig und uns selbst spüren, malen, singen, lachen, auch zur Ruhe kommen, aber vor allem ganz viel Spaß haben.

Termine: Montag von 16.00 bis 17.00 Uhr
24.2, 2.3, 16.3, 30.3,
27.4, 4.5, 11.5, 18.5.

Ort: Eltern-Kind-Zentrum
Völs

Kosten: € 70,- für 8 Einheiten
Leitung: Christiane Hubmann,
Kindergartenpädagogin und
Kinderyogatrainerin

Yoga für Schwangere und Yoga Rückbildungskurs

Schwangerschaft und Geburt verändern den weiblichen

Körper, ebenso Psyche, Emotionen und Hormonhaushalt. Der gesamte Körper wird sanft gekräftigt und gedehnt. Entspannungsübungen und Phantasie Reisen helfen dir zu mehr Ruhe, Gelassenheit und Stärke. Themen: Entspannung, Atemübungen, sanfte Körperübungen, Phantasie Reise und Meditation.

Info: Nach Rücksprache mit dem Arzt

Termin: Donnerstag, 5 Einheiten von 18.30 bis 19.30 Uhr

Ort: Eltern-Kind-Zentrum
Völs

Kosten: € 45,- pro Teilnehmerin

Leitung: Christa Wolf,
Yogalehrerin

Bitte melden – Kurs findet fortlaufend statt, ab 4 Teilnehmerinnen startet ein Kurs.

JuZe Jugendzentrum Blaike Völs

Für uns, Julia und Ela, ist das Jugendzentrum DER Treffpunkt. Manchmal schauen wir einfach nur kurz vorbei, um „Hallo“ zu sagen und zu schauen, wer da ist. In der Regel trifft man immer wen auf der Blaike, da muss man nicht mal zum Handy greifen. Wir kommen schon seit 5 oder 6 Jahren ins JuZe. Wir können uns noch erinnern, wie wir damals gemeinsam das erste Mal den Hügel zur Blaike hinaufgegangen sind. Das war der Beginn vieler neuer Freundschaften. In den ersten Jahren hat uns besonders das große Angebot an Spielen, die man zu Hause nicht hat, angezogen.



Wir kamen oft zum Tischtennis, Airhockey, Billarde und Tischfußball spielen. Ela haben auch die regelmäßig stattfindenden Turniere immer extrem gefallen. Inzwischen sind wir 15 und 16 Jahre alt und es hat sich viel geändert in unseren Leben. Die ganzen Spiele interessieren uns nicht mehr so sehr, wir haben uns schon ziemlich abgespielt. Die Ausflüge gefallen uns aber noch immer, weil sie einfach bleibende Erlebnisse sind, die zusammenschweißen – sowohl mit den Betreuer*innen als auch mit anderen Jugendlichen, zu denen man bis dahin noch nicht so viel Kontakt hatte. Julias ganz besonderes Highlight im Jugendzentrum ist die jährliche Übernachtung um Weihnachten. Sie ist jedes Jahr dabei. Das JuZe ist einfach fixer Bestandteil unseres Alltags. Wir kommen so oft es die Schule zulässt und nicht nur, um unsere Freund*innen zu treffen. Zu einem gro-

ßen Teil kommen wir auch wegen den Betreuer*innen. Einige davon haben uns über viele Jahre begleitet. Die Leute, die im JuZe arbeiten, haben immer ein offenes Ohr für unsere Anliegen und stehen uns immer mit Rat und Tat zur Seite. Besonders viel geholfen haben sie uns im letzten Jahr der NMS, als es daran ging, sich für eine weiterführende Schule oder Lehre zu entscheiden. Aber auch sonst können sie für gewöhnlich bei fast allem helfen, egal ob Hausaufgaben, Referate oder persönliche Dinge. Von einigen Jugendlichen haben wir mitbekommen, dass ihnen die Betreuer*innen schon ganz schön aus der Patsche geholfen haben. Das Einzige, das uns hier stört, ist, dass die Betreuer*innen so oft wechseln. Manche davon sind uns nämlich echt wichtig geworden und dann ist es immer ein Schock, wenn wieder eine*r geht. Aber leider arbeiten die meisten nur neben dem Studium im JuZe und müssen dann kündigen, wenn sie nach dem Abschluss eine besser bezahlte Arbeit wollen. Jetzt gerade ist Linus gegangen, den alle Blaike-Besucher*innen sehr gemocht haben. Er war immer total gut gelaunt und hat uns alle mitgerissen. Egal, ob beim Tischtennis oder bei den Ausflügen – wenn Linus mit dabei war, dann hieß es Action.

Er hatte immer Energie für fünf von uns, haha. Dass er jetzt weg ist, macht uns traurig. Hoffentlich ändert sich die Situation irgendwann, sodass unsere Betreuer*innen länger in der Blaike bleiben können. Außerdem finden wir es noch schade, dass viele Jugendliche nicht raufkommen dürfen. Wir verstehen das überhaupt nicht. Die Eltern, die Bedenken haben, sollen doch wenigstens mal vorbeikommen und sich das JuZe anschauen!





Büchereileiterin Angelika Kubik in den Ruhestand verabschiedet

Umgeben von zahlreichen Wegbegleitern und Wegbegleiterinnen der letzten 20 Jahre beschließt Büchereileiterin Angelika Kubik ihre aktive Zeit in der Bücherei Völs. Im Rahmen einer kleinen Feier am 7.1.2020 wurde sie in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet.



Unter den Gästen waren neben Bürgermeister Erich Ruetz, Mitglieder des Lesekreises, ehemalige Büchereileiterinnen, treue Stammkunden der Bücherei, Vertreterinnen der Neuen Mittelschule, der Buchlieferant Herr Steinbauer mit Mitarbeiterin und das gesamte Bücherei-Team.



Der Bürgermeister dankt Angelika Kubik für 16 Jahre vorbildhafte Führung der Bücherei Völs. Angelika hat im Jahre 2000 in der Bücherei angefangen und dann 2004 die Leitung übernommen. Mit viel Hingabe, unterstützt von ihrem Team, hat Angelika in dieser Zeit zahlreiche neue Projekte verwirklicht.

So ganz verabschiedet sich Angelika nicht, da sie erfreulicherweise den Lesekreis beibehalten wird. Passend zu den Wünschen im neuen Lebensabschnitt übergibt der Bürgermeister im Namen der Marktgemeinde Völs Angelika ein Geschenk und wünscht ihr viel Freude im wohlverdienten Ruhestand. Den beiden Nachfolgerinnen Barbara Rangger und Dr. Sigrid Gschösser, die sich die Leitung der Bücherei teilen, wünscht er alles Gute und viel Erfolg bei ihrer neuen Herausforderung.

Angelika blickt zurück auf 20 Jahre interessanter Arbeit in der Bücherei, die sie immer gerne getan hat. Sie ist stolz darauf, dass sie in ihrer Zeit der Büchereileitung die Verleihzahlen von 18.000 auf 25.000 steigern konnte. Das Budget wurde in dieser Zeit verdoppelt und mithilfe eines wunderbaren Teams konnte viel bewirkt und umgesetzt werden. Mit Barbara und Sigrid gibt es zwei qualifizierte und einsatzfreudige Nachfolgerinnen, denen sie alles Gute wünscht.

Barbara Rangger als eine der Nachfolgerinnen von Angelika überbringt den Dank des gesamten Bücherei-Teams.

Angelika hat mit ihrem Fleiß, ihrem Einsatz, ihrem Humor, alle mitgerissen und so konnte trotz hohem Arbeitspensum viel geschaffen und realisiert werden. Die interessanten Gespräche mit Angelika werden fehlen. Das Büchereiteam wünscht mit ihrem Geschenk Angelika viel Freu-

de im neuen Lebensabschnitt, viele Reisen, Theaterbesuche, usw.

Die Botschaft, welche die beiden neuen Büchereileiterinnen Angelika mitgeben möchten, lautet: „Vergiss nicht zu lesen, damit du uns oft besuchen musst!“

Kindergarten Waldknöpfe

Unser Kindergarten-Jahresthema umfasst unter anderem auch das Kennenlernen verschiedener Berufe. Unsere liebe Theresa hat uns das Töpfern/die Arbeit mit Keramik nähergebracht. Wir waren den

ganzen Vormittag am Werken und hellauf begeistert. VIELEN DANK FÜR DEN TOLLEN TAG! In einigen Wohnzimmern kann man die schönen Kunstwerke bestaunen .

😊 Eure Waldknöpfe



FOTOSTUDIO
WEDERMANN

Exklusive Serien :
Be a Star, Familien, Kinder,
Babybauch, Newborn,
Partner, Bewerbung, Passbilder
Alle Serien auch als Gutschein auf
unser Webseite zum
Herunterladen erhältlich.



Michael Wedermann

Anichstraße 33 Innsbruck

+43(0) 512 / 589181

www.fotostudiowedermann.com

ulli's blumenshop
6176 Völs -Tel: 0512/303784

blumen peer markthalle
6020 Innsbruck · Herzog-Siegmond-Ufer 1

gärtnerei peer

6176 Völs · Michelfeld 10
Tel: 0512/303114
gaertnerei.peer@aon.at
www.gaertnerei-peer.at

Bücherei in Zahlen für das Jahr 2019

Verleihe: 25.543
Anzahl der Medien
(Bücher, Hörbücher, DVDs, Zeitschriften): 10.195
Aktive Leser: 575
Anzahl der Veranstaltungen: 73
Besucher bei Veranstaltungen: ca. 1.580

Neujahrsempfang 2020

Rückblicke auf das abgelaufene Jahr 2019 und Ausblick auf 2020 waren die wesentlichen Schwerpunkte des traditionellen Neujahrsempfanges von Bürgermeister Erich Ruetz am Freitag, den 17. Jänner 2020 im Atrium des Hauses der Gesundheitsdienste.

Etwa 80 Personen, Vertreter des öffentlichen Lebens, Vereinsobleute und Gäste waren zum Empfang gekommen.

Besonders herzlich begrüßt wurden Frau NR Rebecca Kirchbaumer und die Abgeordneten zum Tiroler Landtag, Frau VBM Dr. Cornelia Hagele aus Telfs und Frau Mag. Sophie Kircher aus Götzens.

Musikalisch begleitet wurde der Empfang von einer Brass-Gruppe der Landesmusikschule Kematen Völs.

Ein Höhepunkt des vergangenen Jahres war die feierliche Eröffnung der Gesundheitsdienste mit ihren Dienstleistungen am 5. April 2019. Das als „Völser Modell“ bezeichnete Projekt ist inzwischen im ganzen Ort voll angekommen. Über 90 Personen wurden im vergangenen Jahr mit rund 11.000 Stunden mobil betreut. Ein besonderer Dank erging an das Team der Gesundheitsdienste unter der Leitung von Dr. Gotthard Kindl. Eine gute Ergänzung zu den Gesundheitsdiensten stellt das betreute Wohnen dar.

Ende des Jahres übersiedelte der Sozialsprengel zu den Gesundheitsdiensten. Damit sind alle Gesundheits-, Betreuungs-, Beratungs-, Informationsdienste und Freiwillig für Völs unter einem Dach erreichbar.

Die Festveranstaltung 35 Jahre Sozialsprengel Völs im November 2019 gab viele interessante Einblicke in die Tätigkeit des Sprengels.

Der Hochwasserschutz beim Völser Gießen hat sich schon mehrfach gut bewährt.

Ein Denkanstoß in Richtung Klimaschutz sollte die Verteilung von 4.000 Stofftaschen sein.

Große Teile des Ortes, u.a. die meisten öffentlichen Gebäude, sind bereits an das Fernwärmenetz angeschlossen.

Ein neues Bürgerservice ist seit 25. März 2019 barrierefrei im Gemeindeamt erreichbar und wird gut angenommen.

Im Rahmen eines Masterplans 2012 bis 2025 „LED

Beleuchtungskonzept“ werden alle 737 Lichtpunkte im Ort umgerüstet. Hohe Kosten sind dabei für die Schutzwegbeleuchtung vorgesehen.

Eine Reihe von Maßnahmen gab es zur Verbesserung der Infrastruktur, Asphaltierung der Bahnhofstraße/Innsbruckerstraße, Wasserleitungs-tausch Innsbruckerstraße Ost, Neuverlegung Wasserleitung Martinsweg und Abwasser-versorgung Angerweg.

In den letzten drei Jahren wurden in Völs 160 Wohnungen gebaut bzw. sind in Bau, 116 davon gefördert. Weitere größere Wohnbauprojekte sind in Vorbereitung.

Mit dem seit September 2019 erfolgten Umbau präsentiert sich das EKZ CYTA mit rund 1.000 MitarbeiterInnen auf



einer Fläche von ca. 10.000 m², 100 Shops und 2.000 Kundenparkplätzen in einem neuen, modernen Erscheinungsbild.

Im Vereinsleben gibt es immer wieder Veränderungen. Es gibt kaum noch Ballveranstaltungen. Die Vereine bieten vielfach andere und neue Angebote. Z.B. FW-Lauf, Oktoberfest, Show-Konzert am Dorfplatz, Kabarets, soziales Engagement usw.

Ein großes Projekt, mit dem bereits am 30. Septer 2019 begonnen wurde, ist die Errichtung des Sportplatzgebäudes. Die Fertigstellung ist für Ende März 2020 geplant.

Mit 1.9.2019 hat die Gemeinde von den Schwestern vom Guten Hirten das Haus des Lebens, einschließlich des ganzen Personals übernommen. Es gibt kaum Veränderungen für Eltern und Kinder. Für das EKIZ ist ein neuer



Raum vorgesehen. Auch der Kindergarten Waldknöpfe soll vergrößert werden.

Das nächste Großprojekt der Gemeinde betrifft die Neuerrichtung des Kindergartens und einer Kinderkrippe in Völs West. Geplant sind nach Abriss des bestehenden Objektes im Erdgeschoss 4 Kinderkrippen-

gruppen und im Obergeschoss 6 Kindergartengruppen mit Nebenräumen und Bewegungsräumen. Das Projekt befindet sich derzeit in der Detailplanung. Für die Bauzeit und Einrichtung sind ca. 15 Monate vorgesehen. In dieser Zeit ist für den Kindergartenbetrieb eine Containerlösung vorgesehen.

Veränderungen gab es im Personalstand der Gemeinde. Der Bürgermeister stellte kurz die davon betroffenen Damen und Herren vor.

Mit einigen Angaben zum laufenden Budget beendete der Bürgermeister seine mit viel Beifall aufgenommen Ausführungen.



GESUNDHEITSDIENSTE VÖLS

pflege | haushalt | kulinarik

Bahnhofstraße 19 | 6176 Völs | Tel. Nr. Verwaltung 0512/30 26 55
Wir stehen von 8-12 Uhr und am Nachmittag nach tel. Vereinbarung gerne zu Ihrer Verfügung. Tel. Nr. Bereichsleitung Pflege bzw. deren Vertretung 30 26 55-88, Tel. Nr. Heimleitung 30 26 55-70 | www.gdv.tirol | g.kindl@gdv.tirol

Liebe Völserinnen und Völser!

Mobile Pflege und Tagespflege

Die Tagesbetreuung in den Gesundheitsdiensten Völs startete mit unterhaltsamem Programm und vielen guten Vorsätzen ins neue Jahr 2020.

Seit Kurzem wird unser Team von Maria, einer ehrenamtlichen Mitarbeiterin, mit großem Tatendrang unterstützt. Da Maria ein Talent als Sängerin und Gitarristin besitzt, wird

Es gibt noch freie Plätze in der Tagesbetreuung. Wenn Sie oder Ihre Angehörigen Interesse an unserem Angebot haben, melden Sie sich bitte im Sozialsprengel Völs und vereinbaren einen unverbindlichen Beratungstermin.

Betreutes Wohnen

Neue BewohnerInnen sind ins Betreute Wohnen eingezogen, erstmals auch ein Ehepaar. Somit begleiten die Betreuungsdienste im Betreuten Wohnen mittlerweile 12 Personen. Nur mehr wenige Woh-



es in Zukunft bei uns an Donnerstagen wohl öfters zu musikalischer Unterhaltung kommen. Wir heißen Maria herzlich willkommen bei uns und sagen jetzt schon Danke für ihr Engagement! Unsere Gruppen in der Tagesbetreuung bestehen immer maximal aus 6 Gästen, was bedeutet, dass wir sehr individuell auf die Wünsche und Bedürfnisse der Menschen eingehen können. Im Regelfall werden unsere Betreuungspersonen zusätzlich von einem Praktikanten oder einer Praktikantin oder eben einer ehrenamtlichen Mitarbeiterin unterstützt. Dies bedeutet eine ausgesprochene Qualität.

nungen sind frei. Falls Sie Interesse an einer Wohnung im Betreuten Wohnen haben, melden Sie sich bitte im Sozialsprengel Völs und vereinbaren einen Beratungstermin.

Stationäre Dienste

Am Freitag, 10. Jänner 2020 hat Pater Clemens in Vertretung von Pfarrer Christoph mit uns den Gedenkgottesdienst für alle Verstorbenen des Jahres 2019 gefeiert. Danke an Pater Clemens für die würdevolle Gestaltung der Messe. Ebenso bedanken möchte ich mich beim Organisten Markus Weiler und bei der Sängerin Celina Knoll.

Die Arbeitsgemeinschaft Tiroler Altenheime hat heuer erstmals ihre Jahreshauptversammlung in den Räumlichkeiten der Gesundheitsdienste Völs abgehalten. Themen waren insbesondere die Tarif-

kalkulation Neu, das Entlohnungsschema Neu sowie die Zukunft des Pflegeberufes.

*Gotthard Kindl, Geschäftsleiter
Mischa Todeschini Bakk.,
Pflegedirektor*

Öffnungszeiten in unserem Hauscafé von 14-17 Uhr

Geburtstage im Februar

Wir wünschen
Frau Margarete Steinwurm, Frau Aloisia Schwarzenberger,
Frau Helene Kalchschmid und Herrn Ferdinand Bartl

alles Gute zum Geburtstag!

SOZIALSPRENGELVÖLS

beratung | bildung | ehrenamt

Bahnhofstraße 19, im Haus der Gesundheitsdienste Völs.

Sozialsprengel Völs – zentrale Anlaufstelle für alle sozialen Belange in der Marktgemeinde Völs

Der Sozialsprengel Völs bietet eine umfassende und individuelle Beratung in allen Fragen der Pflege und Betreuung und der Gesundheitsvorsorge in der Marktgemeinde Völs.

Wir begleiten Sie solange, bis eine fixe Dienstleistung in Anspruch genommen werden kann. Der Sozialsprengel ist Anlaufstelle für die Beratung:

- Mobile Betreuung und Hilfestellung zuhause
- Aufnahme in das Pflegeheim
- Essen auf Rädern
- Heilbehelfsverleih
- Ehrenamt (Freiwillig für Völs)
- Familienhilfe

In einem persönlichen Beratungsgespräch informieren wir Sie über das umfangreiche Dienstleistungsangebot sowie auch bei familiären und finanziellen Problemen.

Bürozeiten:
Mo.-Fr. 8.30-11.30 Uhr
bzw. nach Terminvereinbarung
Tel. 0512 / 30 47 76,
Bahnhofstraße 19, Völs.

Kostenlose Erstberatung in Rechts- angelegenheiten

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am Freitag, den 7. Februar 2020 mit Dr. Stefan Kornberger in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Bahnhofstraße 19, in der Zeit zwischen 16 Uhr und 18 Uhr statt.

Essen auf Rädern
Bestellungen bzw. Abbestel-

lungen für „Essen auf Rädern“ bitte ausschließlich beim Sozialsprengel Völs. Wir informieren gerne ausführlich über diesen Dienst. Die Zustellung erfolgt durch die Gesundheitsdienste Völs.

Diätberatung

Die Diätberatungen finden am Dienstag, 4. Februar 2020 und Dienstag, 18. Februar 2020 statt. Bitte um Voranmeldung unter der Rufnummer: 0512/30 47 76, Montag bis Freitag von 8.30-11.30 Uhr.

Präventive Seniorenberatung

Für ein zufriedenes Altern daheim. Für alle Völsnerinnen und Völsner, die 70 Jahre und älter sind, besteht die Möglichkeit, zu Hause eine kostenlose Seniorenberatung in Anspruch zu nehmen.

Familienhilfe

Die Familienhilfe ist eine zeitlich begrenzte Dienstleistung zur Überbrückung von schwierigen Lebens- und aktuellen Not- und Krisensituationen innerhalb von Familien.

Gesundheit Aktuell

Am Donnerstag, den 16.1.2020 fand im Rahmen der Vortragsreihe Gesundheit Aktuell in den Gesundheitsdiensten Völs der Vortrag „Die Wirbelsäule – das Organ, das uns trägt“, statt.

Der Referent, Dipl. Physiotherapeut Hubert Gritsch, erklärte sehr ausführlich, welche Faktoren Einfluss auf den Rücken nehmen, unter anderem die Struktur, die Psyche und die Chemie. Herr Gritsch gab viele praktische Tipps, wie man schon durch kleine Veränderungen im Alltag eine bewegliche und stabile Wirbelsäule und somit mehr Lebensqualität erreichen kann, die Zuhörer band er aktiv mit Übungen ein, was sehr gut ankam.

Sozialsprengel Völs in Zusammenarbeit mit dem Haus der Gesundheitsdienste Völs und dem AZW die Vortragsreihe „Gesundheit Aktuell“ und bietet seither der Bevölkerung regelmäßig Vorträge zu aktuellen und interessanten Themen auch für pflegende Angehörige an. Das Konzept dazu wurde von den Beteiligten mit sehr viel Engagement ausgearbeitet.

Besonders erfreulich, die Zahl der Zuhörer steigt stetig an. Beim Vortrag am 16. Jänner konnte Obmann GR Alois Holjevac über 55 Personen begrüßen.

Das zeigt, dass der Sprengel mit diesem Angebot auf dem richtigen Weg ist und die Bevölkerung diese Vorträge gerne annimmt.

Gesundheit Aktuell seit September 2017

Im September 2017 startete der



Zum Nachdenken

Augenmaß

Zu viele Dinge müssen gleichzeitig erledigt werden, eigentlich ist für gar nichts mehr so richtig Zeit. Irgendwie geleitet einem ein Tag nach dem anderen aus der Hand. Wie wichtig ist es da, sich ab und zu frei zu machen von Termindruck und Stress und den Blick wieder frei zu bekommen für das Wesentliche.

Augenmaß ist alles:

Wichtiges wichtig nehmen, Unwichtiges unwichtig – das ist Lebenskunst.

Ewald Balsler, aus: Lass dir Zeit zum Leben.

Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst Völs, Mutters und Natters

8./9. Februar

Dr. Walter Bernwick
Natters, Innsbrucker Straße 4
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0512/54 65 11

29. Februar/1. März

Dr. Jörg Neuwirth
Mutters, Natterer Straße 2a
Ordination Tel. 54 85 09
Wohnung Tel. 54 85 14

15./16. Februar

Dr. Katja Kraler
Peter-Siegmair-Str. 11
Notordination von 10-12 Uhr
Tel. 30 33 76

Nacht-, Samstags- und Sonntagsdienst der Cyta-Apotheke

Montag, 10. Februar
Donnerstag 20. Februar
Sonntag, 1. März

22./23. Februar

Dr. Stefan Neuner
Bahnhofstraße 38 A
Notordination von 9 bis 10
und von 17 bis 18 Uhr
Tel.: 0512/30 25 30, Fax DW 2

St.-Blasius-Apotheke Völs

Mittwoch, 5. Februar
Samstag, 15. Februar
Dienstag, 25. Februar



Stellenausschreibung



Zur Verstärkung unseres engagierten Teams im Bereich Kulinariik suchen wir ab sofort

Ein(e) Mitarbeiter(In) im Bereich Cafe

Wir bieten Ihnen...

eine Anstellung als Vertragsbedienstete(r) der Marktgemeinde Völs mit einem Beschäftigungsausmaß von 50% Entlohnung nach G-VBG 2012, VB II p4/1 mit einem Mindestlohn auf Basis einer 100% Anstellung von € 1.585,90 brutto (höhere Entlohnung unter Anrechnung von Vordienstzeiten möglich), Berufskleidung. Dienstzeiten jeweils von 11 bis 18 Uhr.

Wir erwarten von Ihnen...

- eine abgeschlossene Schulbildung; abgeschlossene Lehre erwünscht
- die engagierte Arbeit im Team Kulinariik
- einen einfühlsamen und freundlichen Umgang mit den Gästen im Café
- die Dienstplanteilung der Servicemitarbeiterinnen

Ihre schriftliche Bewerbung (vorzugsweise per E-Mail) richten Sie bitte **bis spätestens 15.02.2020** an Bereichsleiter Mario Saurer, m.saurer@gdv.tirol, Gesundheitsdienste Völs, Bahnhofstr. 19, 6176 Völs, Tel.: 0512/30 26 55.



30 Jahre Kulturkreis Völs Kultur für Völs

Am 13.2.1990 trafen sich 21 Personen zur konstituierenden Sitzung des Kulturkreises Völs. Ziel war die Förderung von Kultur und Bildung in der Gemeinde, Belebung kultureller Aktivitäten, Förderung Völser Kunstschaffender sowie aller sonstiger Kulturträger und die Förderung der Verbindung von Kulturschaffenden und Völser Gemeindebürgern.

Dem ersten Vorstand gehörten an

Helmut Hable, Obmann; Hugo Süß, Obmann Stv.; Ernest Exner, Schriftführer; Gerda Amann, Schriftführer Stv.; Hedi Wirth, Kassier; Vilma Kuprian, Kassier Stv.; Reinhard Schretter, Vertreter der Gemeinde. Im Laufe der Jahre waren ca. 40 Personen ehrenamtlich im Vorstand für den Verein tätig. Bereits in den ersten beiden Jahren fanden 25 Veranstaltungen (Konzerte, Lesungen, Theater, Vorträge etc.) sowie 6 Ausstellungen und 2 Kulturfahrten statt.

Seit der Gründung des Vereins führte dieser über 450 Veranstaltungen durch. Davon mehr als 280 Konzerte, Vorträge, Lesungen etc., über 80 Ausstellungen, ca. 60 Führungen, Exkursionen und Kulturfahrten sowie das Projekt VKW – VölserKunstWiese (2012-2016) mit zusätzlich 30 Veranstaltungen auch in den Sommermonaten.



Über die Hälfte aller Aktivitäten davon fanden alleine in den letzten zehn Jahren statt. Ein besonderer Schwerpunkt dabei war immer die Förderung (junger) heimischer Künstler – vorzugsweise natürlich aus Völs – sowie auch Programmpunkte speziell für Kinder. Seit Längerem gibt es auch die Zusammenarbeit mit den Pfarren bei den traditionellen jährlichen Orgel- und Weihnachtskonzerten (seit 1998) und anderen Veranstaltungen, sowie bei der Autorenlesung mit der öffentlichen Bücherei.

10 Mal fanden Gemeinschaftsausstellungen Völser Kunstschaffender („völs ARTet aus“) statt, die mittlerweile alle zwei Jahre abgehalten werden.

Der Verein hat bisher 4 verdiente Mitglieder zu Ehrenmitgliedern ernannt: Hugo Süß (verstorben), Ernest Exner (verstorben), Reinhard Schretter und Helmut Hable.

Obleute:

1990-2011 Mag. Helmut Hable
2011-2017 Dr. Ilse Baldauf
seit 2017 Markus Köchle



Nach wie vor bemüht sich der Verein qualitativ hochwertige Kulturveranstaltungen in und für Völs zu einem günstigen Preis anzubieten. Das Jahresprogramm umfasst jeweils ca. 20-25 kulturelle Veranstaltungen verschiedenster Art und gegen einen Jahresbeitrag von € 20,- pro Haushalt kann man Mitglied werden. Damit genießt man außerdem Vorteile wie Ermäßigungen oder freien Eintritt bei diversen Veranstaltungen.
www.kulturkreis-voels.at

Ausflug nach Südtirol Völs am Schlern Dr. Meinrad Pizzinini

Sonntag, 17.5.2020

Abfahrt: 8.00 Uhr OMV, T&G, Ost • Rückkehr: ca. 20.00 Uhr

Fahrtbegleitung: Dr. Meinrad Pizzinini • **Preis pro Person:** Fahrt, Eintritt, Führung Schloss Prösels € 55,- für Mitglieder, € 60,- für Nichtmitglieder; Teilnehmerzahl mind. 25 / max. 50 Personen. Die Tagesfahrt führt uns über Klausen, Waidbruck und Kastelruth nach Völs am Schlern mit Besichtigung der sakralen Denkmäler und der Burg Prösels. **Anmeldung erforderlich info@kulturkreis-voels.at**

Kulturfahrt

Osttirol – Der Bezirk Lienz Region zwischen Hohen Tauern und Lienzer Dolomiten Dr. Meinrad Pizzinini

Donnerstag, 11.6. bis Sonntag, 14.6.2020

Abfahrt: 7.00 Uhr OMV, T&G, Ost
Rückkehr: Sonntag, 14.6.2020, ca. 20.00 Uhr

Fahrtbegleitung: Dr. Meinrad Pizzinini • **Preis pro Person:** Fahrt inkl. Führungen, Eintritte und Halbpension Mitglieder im DZ € 380,-/im EZ € 420,- • Nichtmitglieder im DZ € 400,-/im EZ € 440,- **Anmeldung erforderlich info@kulturkreis-voels.at**



Malerei Posch
verlässlich - sauber - kreativ

6176 Völs
Angerweg 20

Tel./Fax: 0512 / 30 32 12 - 4
Mobil: 0664 / 34 10 335

E-Mail: malerei-posch@aon.at
www.malerei-posch.at



Kulturkreis Völs Jubiläumskonzerte

Konzert „International“ The Monotrol Kid

Freitag, 28.2.2020 • 20.00 Uhr • Blaike
Eintritt: € 12,- für Mitglieder/€ 15,- für Nichtmitglieder
 Keine Reservierung möglich. Einlass (und Bar) ab 19:00 Uhr



The Monotrol Kid ist Americana mit flämischen Wurzeln und steht als Synonym für den belgischen Singer/Songwriter und Frontmann der Gruppe Erik Van den Broeck mit seiner markanten Stimme, die an den Frontman von R.E.M. Michael Stipe erinnert. Sein Englisch ist von einem amerikanischen Akzent geprägt, er singt mit rauchig-rauer Stimme und sobald er dazu in die Saiten greift, macht er die Weite des amerikanischen Westens hörbar: „The Monotrol Kid“ widmet sich in seinen Kompositionen und Liedtexten vorzugsweise amerikanischen Themen. Ursprünglich tourte er solo durch Belgien, Deutschland und die Niederlande und veröffentlichte 2011 seine erste CD.

Inzwischen hat er eine komplette Band mit den talentiertesten Musikern Belgiens an seiner Seite, mit denen er einfühlsame Songs, geprägt von Folk über Indie, alternative Country bis Americana präsentiert. Die Musik ist das Produkt unzähliger Konzerte in Belgien, Deutschland und den Niederlanden. Genau dieses ständige „On the road Sein“ macht den Charme des typischen THE MONOTROL KID-Sounds aus. Wir bringen die Band exklusiv für ihr erstes Konzert in Österreich nach Völs.

Freunde schenken Freude



Freunde schenken Freude

Am 14.12.2019 fand unser 6. Fliesentennen-Adventmarkt am neuen Standort am Parkplatz des Vereinshauses 2 statt. Wir konnten zahlreiche Gäste begrüßen, welche in gemütlicher Atmosphäre den Nachmittag verbrachten. Auch die kleinsten unserer Gäste waren vom Christkindbriefkasten und von den Engeln angetan. Eine Spende von 2000,- Euro wurde vor Ort übergeben. Diese kam einer Familie zugute, deren Mutter an Leukämie erkrankt ist und eine Unterstützung benötigt. Im hellen Lichterglanz ließen wir den Nachmittag gemütlich

ausklingen und im Anschluss öffnete die Faschingsgilde Völs ihr Vereinslokal, wo noch ein wenig gefeiert wurde. Ein großer Dank hierfür!

Wir bedanken uns herzlichst bei allen Besuchern, welche den neuen Standort so gut angenommen haben und natürlich auch bei all jenen, die diese Veranstaltung so großartig unterstützt haben.

Euer FSF-Team



Impressum:

Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Völs, 6176 Völs; **Redaktion:** HR Johannes Knapp, VBM Anton Pertl, DDr. Erwin Niederwieser; **für den Inhalt verantwortlich:** Johannes Knapp, 6176 Völs; **Telefon:** 0512/30 31 11-19 **e-mail:** redaktion@voels.tirol.gv.at; **Gesamtherstellung:** Walser Druck

PLANUNG UND FERTIGUNG HOCHWERTIGER INNENEINRICHTUNGEN

NORER
TISCHLEREI GMBH

*Qualität die besteht,
alles aus einer Hand!*

Aflingerstraße 38
AT-6176 Völs
Tel.: 0512/30 23 24
office@norer.at
www.norer.at

PRIVAT | APOTHEKEN | HOTELS | ARZTPRAXEN | BÜROS UND MEHR

Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen auf einem Blick

Wenn nicht anders angegeben, finden die Gottesdienste in der Pfarrkirche und die Veranstaltungen im Pfarrheim statt. Alle Termine auf: www.pfarre-voels.net und auf der wöchentlichen Gottesdienstordnung. ☺ Die Veranstaltungen für unsere Kinder und Jugendlichen sind mit ☺ gekennzeichnet. Pfarrblatt auf der Homepage des Stiftes www.stift-wilten.at. Kanzleizeiten: Dienstag 9 bis 11 Uhr, Mittwoch 17 bis 19 Uhr, Donnerstag 9 bis 11 Uhr



Sonntag, 2.2. – Darstellung des Herrn (Mariä Lichtmess)

keine hl. Messe um 8.30 Uhr, 10.00 Uhr Familiengottesdienst
19.00 Uhr Kerzensegnung in der Alten Kirche – Lichterprozession zur Pfarrkirche, Kerzen können zum Segnen mitgebracht werden

Montag, 3.2. – Hochfest des hl. Blasius in der Blasiuskirche

Festmessen: 8.30 Uhr und 10.00 Uhr (Kirchenchor)

Festandacht: 14.30 Uhr (Kirchenchor)

Festprediger: Leopold Baumberger, Kooperator SR Sellrain

Ab 7.2. wird die **Freitagsmesse um 15.00 Uhr** wieder in der **Blasiuskirche** gefeiert. Wer zum **Blasiusmessenbund** beitreten möchte, kann dies am Blasius-tag oder während den Kanzleizeiten im Pfarrheim tun.

Blasiusbrezen bekommt man am 3. Feber am Blasiusberg. Das **Blasiusbuch** und die **Andachtsbilder** sind auch in der Pfarrkanzlei erhältlich.

Dienstag, 4.2.

20.00 Uhr **Taufabend**

Mittwoch, 5.2.

19.45 Uhr Pfarrgemeinderats-sitzung

Donnerstag, 6.2.

19.00 Uhr Abendlob

Samstag, 8.2.

☺ 19.00 Uhr **Jugendmesse**

Donnerstag, 13.2.

19.00 Uhr Anbetung mit sakramentalem Segen
20.00 Uhr Abendbibelrunde

Samstag, 15.2.

15.00 Uhr Taufe

Sonntag, 16.2.

10.00 Uhr Familienmesse (Chorazon) mit **Erneuerung des Eheversprechens**, alle Ehepaare sind dazu eingeladen. Pfarrkaffee nach den Vormittagsgottesdiensten

Mittwoch, 19.2.

20.00 Uhr Stefanuskreis im Pfarrsaal

Donnerstag, 20.2.

19.00 Uhr Abendlob
20.00 Uhr Elternabend zur Erstbeichte

Aschermittwoch, 26.2.

14.30 Uhr **Bibelrunde** im Pfarrsaal

Fastag: einmalige Sättigung, Verzicht auf Alkohol und teure Speisen

19.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst mit Aschenauflegung

Donnerstag, 27.2.

19.00 Uhr Kreuzweg in der Pfarrkirche

Samstag, 29.2./Sonntag, 1.3. Erlebnistage der Firmlinge

Kreuzwegandachten

Montags 8.45 Uhr Kapelle im Haus der Gesundheitsdienste Völs

Donnerstags 19.00 Uhr

Pfarrkirche: 27.2., 26.3.

Alte Kirche: 5.3.

Freitags 14.30 Uhr zur Blasiuskirche

von der **Josefskapelle** weg: 28.2., 13.3., 27.3.

vom **Dorfplatz** entlang der Wegkapellen: 6.3., 20.3. und am 3.4.

Samstags 18.30 Uhr Pfarrkirche

Zum Nachdenken:

Danke, Herr, für alles

Dank für Geist und Hände, für das Brot, das wir verdienen, für die Kunst, die wir schaffen, für unser Wissen und Können, für die Früchte unserer Zusammenarbeit.

Dank für alles, was wir für andere leisten, und für die Arbeitsfreude, die wir spüren trotz Eintönigkeit und schwerer Belastung.

Dank für die Aufgabe, die uns anvertraut wird.

Dank für die Erde, unser eigenes Arbeitsfeld. Dank für die Gemeinschaft, in der wir zu uns selber kommen. Danke!

Michael Bommers

Evangelische Kreuzkirche

Gottesdienste Februar 2020

Sonntag, 2.2.: 9.00 Uhr:
Letzter Sonntag nach Epiphania
Evangelium Matthäus 17, 1-9

Sonntag, 9.2.: 9.00 Uhr:
3. Sonntag vor der Passionszeit
Evangelium Matthäus 20, 1-6

Sonntag, 16.2.: 9.00 Uhr:
2. Sonntag vor der Passionszeit
Evangelium Lukas 8, 4-8

Sonntag 23.2.: 9.00 Uhr:
Sonntag vor der Passionszeit
Evangelium Lukas 18, 31-43

Kirchenkaffee an jedem Sonntag im Monat im Anschluss an den Gottesdienst.

Gebetskreis jeden Donnerstag um 17:30 Uhr im Clubraum.

Informationen über unsere Pfarrgemeinde gibt es auch im Internet unter der Adresse: www.innsbruck-christuskirche.at

„...mehr von Gott?“ Geistliche Übungen im Alltag

Begleitung Karolina Wibmer

Beginn: Montag, 2. März 9.00-10.30 Uhr

Jeweils Montag: 2.3., 9.3., 16.3., 23.3., 30.3.

Anmeldung im Pfarrheim

Unser Angebot im Februar!

	Rindsgulasch geschnitten mager	kg €14,49
	Schweinskotelett geschnitten	kg € 8,90
	Karreespeck am Stück	kg €17,90

Jeden Mittwoch
Jeden Donnerstag

Jeden Freitag

Mittagsmenüs von Mo-Fr

1/2 Grillhendl mit Brot € 4,80
gegrillte Schweinsstetze mit Brot (auf Vorbestellung) 1 St. € 6,90
Wienerschnitzel mit Pommes und gem. Salat € 7,40

Rosenmontag bis Aschermittwoch geschlossen !!!

6176 Völs, Dorfstraße 12, Tel. 0512 / 30 50 80, Fax. 30 31 38

EMMAUS-STUBE

Februar 2020



Montag, 3.2. Blasiustag (keine Stube)

Montag, 10.2. spielen, plaudern

Montag, 17.2. Bewegung mit Musik

Montag, 24.2. Faschingskränzchen

Beginn jeweils 14 Uhr im Pfarrheim.

Kursprogramm der Erwachsenenenschule Völs Sommersemester 2020

Leitung: Christine Kapferer, Sabine Bachlechner • Ulrichweg 20/5 • 6176 Völs
Tel. 0650/730 78 15 • E-Mail: es-voels@tsn.at • www.es-voels.at

Musik und Kreatives

Gitarre für Leicht Fortgeschrittene

Annelies Kofler // Tel.: 0664 73 72 99 92 ¹ € 52,-
Gruppenunterricht für Begleittechnik
Ab Montag, 24. Februar (10 Abende) 19.00-19.50 Uhr

Gitarre für Fortgeschrittene

Annelies Kofler // Tel.: 0664 73 72 99 92 ¹ € 52,-
Gruppenunterricht für Begleittechnik
Ab Montag, 24. Februar (10 Abende) 20.00-20.50 Uhr

Gitarre für Leicht Fortgeschrittene

Annelies Kofler // Tel.: 0664 73 72 99 92 ¹ € 52,-
Gruppenunterricht für Begleittechnik
Ab Mittwoch, 26. Februar (10 Abende) 18.00-18.50 Uhr

Gitarre für Fortgeschrittene

Annelies Kofler // Tel.: 0664 73 72 99 92 ¹ € 52,-
Gruppenunterricht für Begleittechnik
Ab Mittwoch, 26. Februar (10 Abende) 19.00-19.50 Uhr

Gitarre für Fortgeschrittene

Annelies Kofler // Tel.: 0664 73 72 99 92 ¹ € 52,-
Gruppenunterricht für Begleittechnik
Ab Mittwoch, 26. Februar (10 Abende) 20.00-20.50 Uhr

Bewegung und Sport

Zumba

Sonja Antmann // Tel.: 0650 420 30 83 ³ € 60,-
Zumba – die schwungvolle und mitreißende Kombination aus Fitness und Tanz. Gemeinsam tanzen wir uns in Form zu lateinamerikanischer Musik und mit viel Spaß verbrennen wir auch einige Kalorien.
Ab Montag, 17. Februar (15 Mal) 20.00-21.00 Uhr

Frühgymnastik nach Pilates

Evelin Holzmann //
Tel.: 0680 233 69 01 (Mo-Fr 14-16 Uhr) ³ € 52,-
Nach einem kurzen Aufwärmteil folgen effiziente Übungen mit bewusster Atmung, die Kraft, Koordination, Beweglichkeit und Gleichgewicht steigern und so Rückenproblemen vorbeugen.
Ab Montag, 17. Februar (13 Mal) 7.45-8.35 Uhr

Ganzkörpertraining nach Pilates

Evelin Holzmann //
Tel.: 0680 233 69 01 (Mo-Fr 14-16 Uhr) ³ € 52,-
Kontrollierte Kräftigungs- und Dehnungsübungen in Verbindung mit bewusster Atmung steigern das körperliche Wohlbefinden und entwickeln eine starke Körpermitte.
Ab Mittwoch, 19. Februar (13 Mal) 18.00-19.00 Uhr

Zeichenerklärung Kursorte

- ¹ Neue Mittelschule
- ² Werkraum der Neuen Mittelschule
- ³ Turnhalle der Neuen Mittelschule
- ⁴ Informatikraum der Neuen Mittelschule
- ⁵ Schulküche der Neuen Mittelschule
- ⁶ Turnhalle der Volksschule
- ⁷ Musikraum der Neuen Mittelschule

Yoga für leicht Fortgeschrittene ³ € 90,-

Michael Riedmann // Tel.: 0699 10 02 08 12
Entspannung, sanfte Atemübungen, einfache Meditationstechniken, aber auch kräftigende Asanas (Körperübungen), werden dich teils statisch, teils fließend durch meine Stunde begleiten. Einstieg zum Sommersemester noch möglich!
Ab Dienstag, 14. Jänner (10 Mal) 20.30-22.00 Uhr

Fit in den Frühling – Ganzkörpertraining für eine gesunde Haltung

Christine Kapferer // Tel.: 0699 10 02 08 12 ⁶ € 75,-
Effektive funktionelle Trainingsübungen zur Stabilisierung und Kräftigung des ganzen Körpers mit besonderem Fokus auf die Rücken- und Bauchmuskulatur. Durch die ganzheitliche Zusammenstellung wird der Körper für den Alltag, aber auch für verschiedene Sportarten gestärkt. Abgerundet wird die Stunde mit Dehn- und Entspannungsübungen.
Ab Mittwoch, 19. Februar (15 Mal) 19:30-21.15 Uhr

Kinderturnen 1 – für Kinder im 1. & 2. Kindergartenjahr

Christine Kapferer und Monika Neuwirt //
Tel.: 0699 10 02 08 12 ³ € 50,-
Ein spaßiges und spielerisches Kinderturnen für Kinder von 3-4 Jahren ohne Eltern. Ziel des Kurses ist es, den Kindern die Freude an der Bewegung zu vermitteln und ein gemeinschaftliches Miteinander zu fördern.
Ab Donnerstag, 20. Februar 15.30-16.20 Uhr

Kinderturnen 2 – für Kinder im 3. Kindergartenjahr

Christine Kapferer und Monika Neuwirt //
Tel.: 0699 10 02 08 12 ³ € 50,-
Ein spaßiges und spielerisches Kinderturnen für Kinder von 5- 6 Jahren ohne Eltern. Ziel des Kurses ist es, den Kindern die Freude an der Bewegung zu vermitteln und ein gemeinschaftliches Miteinander zu fördern.
Ab Donnerstag, 20. Februar 16.30-17.20 Uhr

Ballschule für Volksschulkinder

Karin Staudt // Tel.: 0650 850 28 29 ³ € 75,-
Volksschulkinder erlernen spielerisch koordinative Fertigkeiten wie Fangen, Werfen und Prellen und sammeln Erfahrungen in Mannschaftsspielen.
Ab Montag, 17. Februar (15 Mal) 15.30-17.00 Uhr

Sprachen

Fortsetzung des Kurses - Englisch Refresher – Leicht Fortgeschritten (Level A2.3 – B1)

Sabine Bachlechner // Tel.: 0650 730 78 15  € 75,-

Gemeinsam vertiefen wir Wortschatz, Aufbau der Sprache und Kommunikationsfähigkeit und setzen uns mit dem vielfältigen Gebrauch der englischen Sprache auch in unserem Alltag auseinander. // Kursbuch: wird noch bekanntgegeben. **Einstieg zum Sommersemester noch möglich!**

Ab Montag, 13. Jänner (10 Abende)

17:30-19:05 Uhr

Italienisch für Anfänger

Daniel Aschbacher // Tel.: 0660 606 04 36  € 75,-

In gemütlicher Atmosphäre wird der Wortschatz und der Aufbau der Sprache durch viel Konversation zu verschiedenen Themen gestärkt. // Kein Kursbuch erforderlich!

Ab Donnerstag, 20. Februar (10 Abende)

19.30-21.10 Uhr

Italienisch für Leicht Fortgeschrittene (Level A 2.1)

Daniel Aschbacher // Tel.: 0660 606 04 36  € 75,-

In gemütlicher Atmosphäre wird die sprachliche Kompetenz durch viel Konversation zu verschiedenen Themen gestärkt. // Kein Kursbuch erforderlich!

Ab Montag, 17. Februar (10 Abende)

18.00-19.40 Uhr



Die Erwachsenenenschule Völs wird durch das **Land Tirol**, die **Gemeinde Völs** und die **Raiba Kematen** gefördert.



Die EDV-Kurse werden durch die „Zukunfts-
aktie“ der Arbeiterkammer Tirol gefördert!

Zur besonderen Beachtung

// Die Kurse der Erwachsenenenschule Völs finden in der **Neuen Mittelschule Völs**, Peter-Siegmair-Straße und der **Volksschule Völs**, Bahnhofstraße statt. // Für die Kurse in den Klassenräumen bitte **Hausschuhe** mitnehmen. // Für die Kurse im Turnsaal bitte unbedingt **Hallenschuhe mit weißer Sohle** verwenden! // Der Kursbeitrag ist am **1. Kurstermin zu bezahlen**. // Alle Kurse haben eine **begrenzte Teilnehmerzahl**, die je nach Kurs variiert.

// Anmeldung

Eine Anmeldung **vor** Kursbeginn ist bei allen Kursen erforderlich! Bitte **telefonisch** direkt bei den KursleiterInnen anmelden!

// Kontakt

Bei allgemeinen Fragen wenden Sie sich bitte telefonisch (0650 730 78 15) oder per E-Mail an die Leitung der Erwachsenenenschule, bei Fragen zum Kurs an die jeweilige Kursleiterin/den jeweiligen Kursleiter.

Die Lederhosenrunde Völs lädt am

Unsinnigen Donnerstag zum BALL

Für gute Unterhaltung

sorgen die Event - Dj's



Manuela und Hupo

Lederhosenrunde



Völs / Tirol

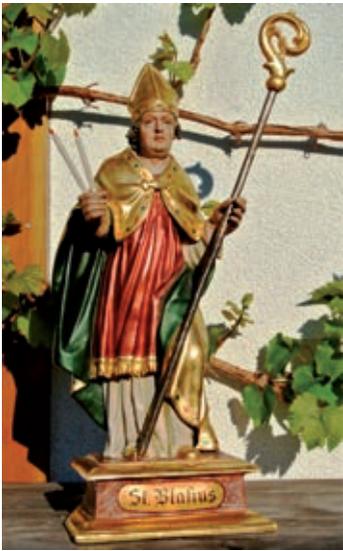
19:30 - 20:30 Uhr Schnitzel Happy Hour
(Wienerschnitzel um lederhosenhafte € 4,80.-)

20. Februar 2020
Einlass 19:00 Uhr (Freiwillige Spende)
Theatersaal Völs

Auftritt der Völser Fasnachtler

Besonderes Vertrauen zum hl. Blasius hat sich aus alter Zeit erhalten

Der Blasiusberg hat seine Bedeutung nicht von seiner Höhe, sondern von seinem Wert als jahrhundertealte Stätte christlichen Glaubens.



Diese Blasius -Statue war der so genannte „Bettler“ (60 cm hoch). Er wurde am Blasiustag am Eingang der Kirche aufgestellt, um Opferkreuzer zu erbetteln.

734 Jahre Blasiusverehrung

In der Zeit Meinhards II. (1239,-1295), als Tirol noch „Das Land im Gebirge“ hieß, wurde in einem Ablassbrief 1286 die Blasiuskirche in Völs erstmals erwähnt; seit dieser Zeit wird das Fest des Heiligen Blasius alljährlich am 3. Februar von vielen Gläubigen gefeiert.

St. Blasius, Bischof und Märtyrer (†316), ist einer der 14 Nothelfer, gilt als Helfer bei Halsleiden und wird auch als Viehpatron verehrt. In einer deutschen Handschrift Ende des 12. Jh. findet sich ein lateinisches Gebet zum hl. Blasius in Halskrankheiten mit der alt-deutschen Bemerkung: „Suemo diu veswillit, Segeno“, d. h.: So einem die Kehle verschwillt, Segen. - Die Berührung des Halses mit einer dem hl. Blasius geweihten Votivkerze mag zuerst von den Gläubigen selbst und später vom Priester vollzogen worden sein. Der Blasiussegen, wie er jetzt gegeben wird, und die Weiheformel für die Blasiuskerzen stammt aus dem 17. Jh.

Wallfahrt in früherer Zeit

Der alte fromme Brauch der Wallfahrten ist in Tirol noch sehr im Schwung. Die Anlässe dazu sind verschieden, wie am besten die vielen Votivtafeln zeigen, die an besuchten Wallfahrtsorten aufgehängt sind. Meistens ist es ein

Anliegen, für das man durch die auf weitem Wege ausgestandenen Mühen und das Gebet von dem Gnadenbilde Hilfe erhofft, z.B. bei Krankheiten des Menschen und des Viehs, bei Missernte, unglücklicher Ehe, Unfruchtbarkeit, kurz in allen leiblichen und geistigen Nöten. Oft macht man in schwerer Zeit das Gelübde, bei glücklichem Ausgange eine Wallfahrt zu unternehmen, die man sodann gewissenhaft ausführt, oder es ist freiwilliger Dank für besonderen himmlischen Segen. Wenn z. B. eine drohende Gefahr ein Hagelwetter, die Krankheit eines Hausgenossen, eine Geburt u. dgl. glücklich vorbeigegangen, wenn ein wertvolles Stück Vieh kuriert worden oder wenn es eine reiche Ernte gegeben hat, so beschließt man eine Wallfahrt zu einer der vielen Gnadenstätten. Man schnürt also das Päckchen — „Packla“, nennt es der Oberinntaler — ein farbiges Baumwolltuchlein, in dem sich mancherlei Proviand befindet:

„Brennig“ (Brennmehl) für Brennsuppen, Brot und Schmalz, manchmal auch Butter und Käse. Wäsche hält man für überflüssig, da man nur wenige Tage ausbleibt; Geld braucht man, weil man die Zehrung mit sich führt, nur sehr wenig. In grauer Morgenfrühe wird aufgebrochen. Mancher Mann und manches Weib pilgert, den Rosenkranz in der Hand, ganz allein.

Die Oberinntaler benützen bei ihren Wallfahrten ins Unterland gewöhnlich die Flöße auf dem Inn, die sie bei Mötz oder Telfs besteigen. „Bist o afn Fleable ocha grutscht?“ ruft einer dem anderen zu, wenn sie sich irgendwo treffen. Untertags lebt man von Brot, Butter, Käse und Wasser, abends findet man Küche und Nachtlager bei freundlichen Bauern.

Hat die Wallfahrt Erfolg, so ist es Sitte zum dankbaren Gedächtnis an das erhörte Gebet eine ex voto-Tafel als bezügliches Dankeszeichen aufzuhängen.

Zum Schluß mag noch als Kuriosum bemerkt werden, dass sich auch Votivbilder von Tieren mit darauf bezüglichen Inschriften finden, wobei die vierbeinigen Spender selbstredend angeführt werden. So heißt es auf einem ex

voto-Bild, das sich auf dem Blasienberg bei Völs befindet, wörtlich: „Uns beiden (nämlich Kuh und Kalb) ist durch die Fürbitte des hl. Blasius geholfen worden.“ (Bote f. T. u. V.) *Vorarlberger Landeszeitung*, 5.9.1892.

Votivtafeln, heute Anliegenbuch

Votivtafeln zählen zu den interessantesten Dokumenten des Wallfahrtswesens und sind liebevoll gestaltete Beweise tiefen Glaubens. Ex voto (auf Grund eines Gelübdes) und die Jahreszahl, hier 1710, sind meist die wenigen Zeilen, die einen Hinweis geben. Heute liegt in der Blasiuskirche ein Buch auf, in dem sich die Wallfahrer beim hl. Blasius bedanken oder Hilfe erbitten für die Leiden und Probleme, mit denen sie den Wallfahrtsort aufsuchen.

tod nicht vergessen. Es hat sich zu diesem Zweck bereits ein Komitee gebildet, an dessen Spitze Franz Rangger aus Völs und Herr Pfarrer Strobel von Kematen stehen. Es ist geplant, auf dem viel besuchten Blasiusberg eine Gedächtniskapelle zu bauen. Die Kosten kommen laut Voranschlag auf ca. 10.000 Kronen und sollten durch eine Sammlung zusammenkommen. Im Herbst 1904 glaubt man, zur Einweihung schreiten zu können. *Tiroler Volksbote*, 22.8.1903.

Erste Friedenglocke in Tirol

Am 2. Februar 1919 stand unser Dörfchen im Festschmuck. Er galt der neuen Blasiusglocke in Völs, einem Prachtwerk aus der Werkstätte der heimischen Firma Graß-



Ex-Voto 1710 zeigt einen gutgekleideten Bürger, der um sein Haus bangend, kniend den Nothelfer Blasius um Hilfe bittet, dass die Flammen, die schon aus allen Öffnungen des angrenzenden Schuppens lodern, nicht auf das Wohngebäude übergreifen. (Blasiusberg Völs)

Blasiusberg ein besonderer Ort

Man trägt sich mit dem Gedanken, den am schwarzen Kreuz und an der Martinswand und Umgebung am 23. Juli 1703 und in den Befreiungskriegen (1796—1814) gefallenen Vaterlandsverteidigern aus den Gerichten Axams und Sonnenburg ein bleibendes Denkmal zu setzen, damit die Nachkommen deren Taten und Helden-

mayr in Wilten. – An die 100 kg schwer, übertraf sie an Größe das Doppelte ihrer alten, ehrwürdigen, „zu militärischen Diensten“ eingerückten Vorgängerin. (...) Die Inschrift lautet: „Großer Gott auf Himmelsthron, erhalte uns die Religion und nach so vielem Blutvergießen lass den Frieden uns genießen.“ (...) *Tiroler Anzeiger*, 5.3.1919. Karl Pertl

Das Team der Raiffeisenbank in Völs stellt sich vor!

Raiffeisenbank
Kematen



Wir sind für die Menschen in der Region der verlässliche Ansprechpartner für alle finanziellen Angelegenheiten. Entscheidungen werden abgestimmt auf die Bedürfnisse und Wünsche unserer Kunden schnell vor Ort getroffen!

Unser Team in Völs rund um Bankstellenleiter Philipp Strauhal steht Ihnen als kompetenter Ansprechpartner für die Abwicklung Ihrer Bankgeschäfte gerne zur Seite:



Clemens Jordan EFA®, Tamara Pastorelli, Thomas Elhardt, Viktoria Gapp, Rupert Mayrhofer, Philipp Strauhal (v.l.n.r)

Ab 01.02.2020 können Sie Ihre persönlichen Geldgeschäfte bei uns am Schalter zu folgenden Banköffnungszeiten erledigen:

Montag, Mittwoch: 08.00 – 12.00 | 14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr
Freitag: 08.00 – 15.00 Uhr

Beratungstermine sind von Montag bis Freitag zwischen 08.00 - 18.00 Uhr (mit Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 05999/36260) möglich.

Wir freuen uns sehr Sie in der Raiffeisenbank in Völs bestmöglich beraten zu dürfen!

Raiffeisenbank Kematen

Bankstelle Völs
Bahnhofstraße 18 a
6176 Völs

+43 5999 36260
raika.kematen@rbgt.raiffeisen.at





Völser Fasnachtler

Liebe Völserinnen und Völser!

Zu den Ursprüngen der Goasslschneller gibt es viele verschiedene Überlieferungen. Da keine von diesen vollständig auf unsere Gruppierung zutrifft, wollen wir auf keine Version im Detail eingehen. Gegründet wurden die Völser Schneller in den Nachkriegsjahren, in denen sie das noch heute existierende Dreikönigsschnellen ins Leben riefen. Zu dieser Zeit wurden die letzten Neujahrswünsche geäußert und auch das Frühjahr war nicht mehr weit. Daher wird auch gerne das „Aperschnalzen“ („aper“ für schneefrei) und somit das Austreiben des Winters mit dem Brauch des Goasslschnellens verbunden.

In den folgenden Jahren verebte das Goasslschnellen in Völs bis es in den 90er Jahren dank privater Gruppen – welche heute noch unterwegs sind – wieder auflebte. Um ein erneutes Verebben dieses Brauchs zu verhindern, haben wir heuer am 6. Jänner offiziell dieses „Dreikönigsschnellen“ in unsere Vereinstraditionen eingegliedert. Mit unseren Nachwuchsschnellern und einigen „Großen“ besuchten wir unsere Völser Fasnachtsstationen, Förderer und Unterstützer des Vereins.

Mit lauten Schnellern und handgemachten Geschenken sagten wir Danke, wünschten ein gesundes und glückliches Jahr 2020 und bewarben natürlich unseren kommenden, bereits dritten Rosenmontagsball am 24.2.2020.

Eine alte Tradition – welche allen Völserinnen und Völsern ein glückliches und erfolgreiches Jahr bringen soll – ging somit einen großen Schritt in Richtung Zukunft.

Auch in der nun anstehenden Fasnacht sind wir mit unserer Fasnachtsgruppe und unserer Nachwuchsgruppe aktiv! Wer uns noch nicht in Aktion erlebt hat oder uns auch heuer wieder bei Auftritten unterstützen will, hat dazu bei einigen öffentlichen Auftritten Gelegenheit.

- 3.2. Ausgraben der Faschingsgilde Völs
- 8.2. Kinderumzug der Faschingsgilde Völs und Jungmüllerschaugn in Vomp
- 8.2. Faschingsball in Eillbögen
- 9.2. Regionsumzug in Vomp
- 13.2. Cafe Rosso
- 15.2. Terra Mia
- 20.2. Lederhosenball im Theatersaal
- 22.2. Nachwuchsauftritt beim Kinderfasching Völs und Schützenball in Hötting
- 24.2. Nachwuchsauftritt im Cafe Rosso & Rosenmontagsball

Nach einem veranstaltungsreichen vergangenen Jahr steht heuer – der bereits erwähnte – Rosenmontagsball am 24.2.2020 ab 19:00 Uhr im Theatersaal Völs am Programm. Auftritte der Völser Jungfasnachtler, der Kemater Hiatt und der Hexengruppe der BTG



Schwarz sorgen neben den Rubinern mit DJ Franky für Stimmung und Unterhaltung. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Verkleidung ist erwünscht! Wir freuen uns über jede Gruppe mit und ohne Aufführung!

Wir freuen uns auf euer Kommen und verbleiben stets mit fasnachtlichen Grüßen!

MANFRED FLADER
TISCHLERSERVICE
 TEL.: 0664/125 55 75
 6176 VÖLS ANGERWEG 12
 FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
 KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT

cyta
apotheke
 we care
 for you.

www.cyta-apotheke.at
 cyta-apotheke@aon.at
 Tel.: 0512 / 30 21 30 · Fax: DW 21



Tiroler Seniorenbund

Krippele schaugn 2020

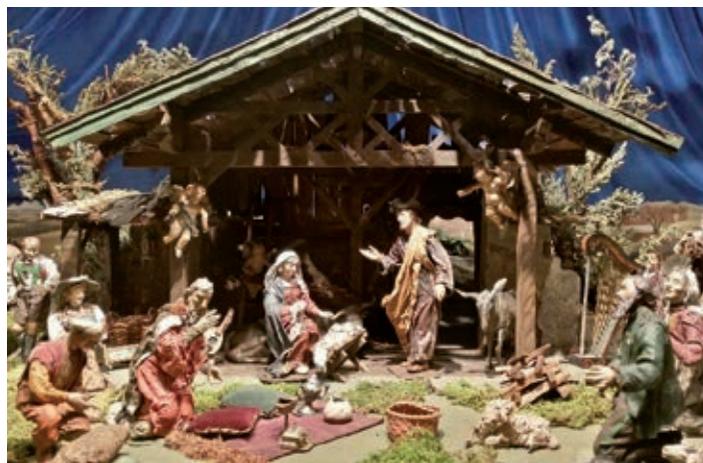
Am Beginn des Jahrsprogrammes des Seniorenbundes Völs steht immer das „Krippele schaugn“. Heuer führen 17 Mitglieder der Ortsgruppe Völs am 18.1.2020 nach Axams, wo der dortige Krippenverein eine interessante Führung durch die örtliche Krippenwelt anbot. Ganz umweltbewusst erfolgte die Anfahrt mit dem öffentlichen Bus. Die stolzen Besitzer der wunderschönen Krippenlandschaften nahmen uns sehr freundlich auf und gewährten uns interessante Einblicke in die Entstehungsgeschichte ihrer Krippen. Wahre Kunst-

werke orientalischer und Tiroler Krippenlandschaften waren zu bestaunen.

Wir bedanken uns bei den Krippenbesitzern und dem Krippenverein Axams für die freundliche Aufnahme, die Führung und Organisation ganz herzlich.

Bei einer gemeinsamen Einker am Schluss der Führung konnten wir die Eindrücke Revue passieren und den Nachmittag gemütlich ausklingen lassen.

Margit Zimmermann



Seidemann

Blütenzauber im Blumenpark



- 08.-09.02. Alles über Winterblüher. Samstag 15.00 Uhr Vortrag mit Erwin Seidemann
- 09.02. Sonntags-Matinee 10.30 Uhr mit Blue Summit
- Schönste Orchideen aus Österreich. Geschenk-Tipp zum Valentinstag! ♥
- 22.02. Gartenakademie 16.00 Uhr mit Gerda & Erwin



Mo-Sa 9-18 Uhr | So-Feiertag 10-16 Uhr | Michelfeld 7, Völs
www.blumenpark.at | Einfach Freund werden auf



ING. KRASSNITZER - SINGER
 BAUGESSELLSCHAFT M.B.H.
 ATELIER FÜR HOCHBAU
 PLANUNG - STATIK
 BAULEITUNG-BAUTRÄGER
 A6091 GÖTZENS - OBERER FELDWEG 1
 TEL. 0 52 34 / 33 153-0 - FAX -4
 E-MAIL info@krassnitzer-singer.com
www.krassnitzer-singer.com

Alt Völs

Konditorei Kaffeehaus

Mittagsmenü-Angebot Februar!

Lassen Sie sich verwöhnen und genießen Sie! Viel Spaß beim Appetit holen!

Montag, 3.2. hat unsere Konditorei geöffnet!

4.2.-7.2.

Wochengericht:

Wild mit Rotkraut

Di: gefüllte Paprika
gebackene Champignons

Mi: Schweinsbraten
Risotto mit Rucola

Do: Forellenfilet Müllerin Art
Gemüsegröstl

Fr: Wienerschnitzel
Weinnudeln

Während den Semesterferien bleibt unsere Küche geschlossen! Unsere Konditorei hat von Dienstag bis Sonntag von 9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet

18.2.-21.2.

Wochengericht:

Backhendl

Di: Putenrolade
gebackener Karfiol

Mi: gebratenes Lachsfilet

Kaiserschmarren

Am Unsinnigen Donnerstag bleibt nur unsere Küche geschlossen! Unsere Konditorei hat jedoch von 9.00-18.00 geöffnet.

Fr: Hühnerschnitzel mit Mozzarella
gebratene Leber

25.2.-28.2.

Wochengericht:

Zitronen-Risotto
mit Hühnerbrust

Am Faschingsdienstag bleibt nur unsere Küche geschlossen! Unsere Konditorei hat jedoch von 9.00-18.00 geöffnet.

Mi: gebratenes Zanderfilet
Krautroulade

Do: Kalbsbraten
Käsealaibchen mit Spinat

Fr: Saltimbocca alla Romana
Gemüsegröstl

3.3.-6.3.

Wochengericht:

Piccata Milanese

Di: steirisches Wurzelfleisch
Spinatrahmspatzeln

Mi: Cordon Bleu
gebackene Apfelradel

Do: Spargel mit Sc. Hollandaise
Kartoffelauflauf
mit Räucherlachs

Fr: Seehechtfilet
Blutwurstgröstl mit Kren

www.konditorei-altvoels.at

Ein entzückender Ort
zum Schwachwerden



TIERARZT

Dipl. Tzt. Mag. med. vet.

VOLKER A. BÜCHELE

A-6176 Völs
 Innsbrucker Straße 45
 Tel. 0512/30 25 25
 Fax 0512/30 24 62
 Notfallnummer:
 0 664/223 15 53

Mag. Pharm. Adelheid Knitel

6176 Völs · Aflingerstraße 7
 Tel. 30 20 25 · Fax 30 40 25
blasius.apo@aon.at
www.blasius-apotheke.at





Pfadfinder Völs



Alle Jahre wieder...

... wird das Friedenslicht aus Bethlehem von einem österreichischen Kind nach Wien gebracht, damit es von dort aus in alle Welt weitergetragen werden kann. Auch die PfadfinderInnen beteiligen sich daran, diesen Frieden zu bringen, und so kommen sie oft von weit her angereist, um das Licht für ihr Land zu empfangen. Die Tiroler Pfadis, dabei zwei Völserinnen, entsandten auch heuer wieder eine kleine Gruppe nach Wien, um das Friedenslicht aus Bethlehem nach Tirol zu bringen.

Nach einer entspannten Zugfahrt erreichten wir die Donaufelder Pfarrkirche pünktlich

zum Check-in der Delegationen aus aller Welt. Bereits am Weg einmal quer über den Platz entdeckten wir unter den anderen PfadfinderInnen viele bekannte Gesichter und kamen vor lauter Wiedersehensfreude kaum weiter. Der Gottesdienst selbst war wunderschön und lebhaft gestaltet mit Reden, Musik und unzähligen bunten Halstüchern und Fahnen. Von A wie „Austria“ bis U wie „United States“ waren viele Länder der Welt vertreten.

Nach der Heimreise am Sonntag übergaben wir zuerst das Licht an einige Tiroler Pfadfindergruppen im Rahmen eines

kleinen Empfangs in Innsbruck, und anschließend bei der Friedenslichtmesse an die VölserInnen. Kurz vor Weihnachten brachten wir das Licht hinauf zum Brenner und übergaben es dort wie jedes Jahr an italienische Pfadfindergruppen, die es weiter in ihre Gemeinden trugen.

Elena Pernstich



PfadfinderInnen sammeln wieder Fahrräder



Sie haben auch ein Fahrrad im Keller stehen, das Sie nicht mehr benutzen oder das nicht mehr funktioniert und Ihnen wertvollen Stauraum wegnimmt?

Egal ob fahrtüchtig oder reparaturbedürftig, auch heuer sammelt die Pfadfindergruppe Völs bis 3. April 2020 alte Fahrräder. Unsere Jugendlichen bringen die gespendeten Drahtesel

wieder auf Vordermann, um sie am 26. April 2020 bei der Völser Radlbörse am Gelände des Cyta-Flohmarktes zu verkaufen. Der Reinerlös kommt der Pfadfindergruppe Völs zugute. Ihr altes Rad nehmen wir gerne mittwochs und freitags, außer während der Semesterferien, ab 18 Uhr im Pfadfinderheim (Buch 1) entgegen.

Bei Fragen erreichen Sie uns unter 0681/10 71 35 46 oder radlboerse@gmail.com. Besuchen Sie uns auch im Internet unter radlboerse.voels.org

*Karl Stockinger,
Pfadfindergruppe Völs*

Schon jetzt vormerken!
Die 13. Völser Radlbörse am So, 26. April 2020: der Tauschmarkt der Pfadfindergruppe Völs für Gebrauchträder jeder Art am Areal des Cyta-Flohmarktes.



*Spannung,
Spaß & Spiele*

Völser 2020 Kinderfasching

**Samstag, 22. Feber, ab 14 Uhr
Neue Mittelschule (Turnsäle)**

Ein bunter Faschingsnachmittag für alle von 0 bis 99.
Wir freuen uns auf Euer Kommen!

AAB VÖLS



**PERTL
ZIMMEREI
HOLZBAU**

0664-400 92 86



Jungbauernball 2020

Am 4. Jänner 2020 war es wieder soweit und der sechste Jungbauernball der Völser Jungbauernschaft/Landjugend fand in der Blaike statt. Um 21:30 wurde der Ball durch Ortsleiterin Melanie Windhager und Obmann Bernhard Ruetz eröffnet. Unser Ball wurde von einigen Ehrengästen, wie Bürgermeister Erich Ruetz, Ortsbauernobmann Karl Ruetz, Vizebürgermeister Toni Pertl, die Bezirksführung Innsbruck-Land sowie von vielen Gebietsfunktionären besucht.

Auch heuer durften wir wieder unseren Partnerverein, die Bauernjugend Völs am Schlern, bei uns begrüßen.



Im Festsaal sorgten „Die 4 Tiroler“ für eine tolle Stimmung und in der Disco ein DJ. Außerdem wurden dem Publikum auch eine Weinlaube, eine Pfiffbar, eine Nagelbaue und drei weitere Bars geboten. Tolle Preise konnten bei der Tombola sowie beim Schätzspiel

gewonnen werden. Die Jungbauernschaft Völs bedankt sich bei den zahlreichen Gästen, Vereinen und auswärtigen Ortsgruppen aus Nah und Fern, die unseren Ball auch heuer wieder zu einem gelungenen Abend gemacht haben.

Redaktionsschluss

für die Ausgabe **MÄRZ 2020**
Montag, 17. Februar 2020



Haben Sie eine Immobilie in Völs zu verkaufen oder zu vermieten?

Kontaktieren Sie mich für ein unverbindliches Beratungsgespräch.

Elmar Michael, Tel. 05 0100-263 96, elmar.michael@sreal.at

REAL
Immobilien

www.sreal.at



Koteschowitz GmbH
WÄRME MIT VERNUNFT

www.koteschowitz-gmbh.at

Mielestraße 3
6063 Rum bei Innsbruck

Telefon +43/(0)512/267020
office@koteschowitz.at



Jeep



GEBRAUCHT
WAGEN
MIT NEUWAGEN
PROZENT
GARANTIE
100% DIE BESTE.



MEISINGER
NUR AUTOS IM KOPF
www.meisinger.at 0512-3100-0

MASERATI Verkauf/Service. Größte Auswahl, viele Aktionen. Bestes Fair-Preis-Service. Einmaliges Ambiente in unserem neuen Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.



Faschingsgilde Völs

„Es isch soweit“ – das lang ersehnte Warten auf die Völser Faschnacht hat ein Ende! Hier noch einmal eine brandaktuelle Terminübersicht der Faschingsgilde Völs:

- 2.2.20 Schlanggltag und WARM UP Party**
im Zelt am Dorfplatz mit Livemusik ab 18.00
- 3.2.20 Großes JOGGL Ausgraben**
am Ortsfeiertag mit Programm ab ca. 15.15
- 8.2.20 Kinder-FASCHINGS-UMZUG** ab ca. 12.00
- 15.2.20 Krapfenverkaufen** von Haus zu Haus ab 08.00
- 19.2.20 Tampereparty** im HIFI ab 18.00
- 20.2.20 Tampern** (Bauhof, Dorf, Siedlungsgruppe)
ab 3.00 in der Früh (Treffpunkt am Dorfplatz)
- 22.2.20 Ball der Fasnacht** im HIFI ab 19.00
- 25.2.20 Tampern** (Bauhof u. Dorfgruppe)
ab 3.00 in der Früh (Treffpunkt am Dorfplatz)
- 25.2.20 JOGGL Eingraben** am Faschingsdienstag
mit kleinem Dorfumgang und Begräbnis
(ab 14.30 am Dorfplatz)

Joggl – Ausgraben 2020 – 3. Feber – Blasiustag & Völser Ortsfeiertag

Es ist nicht der NAZ – wie in einigen anderen Gemeinden – Wir graben „symbolisch“ den JOGGL aus und erwecken ihn wieder als Gallionsfigur der Völser Faschnacht zum Leben! Wir freuen uns, wenn wieder viele Besucher aus Völs u. Umgebung kommen, um dies mit uns zu feiern. Zünftige Sprüche, tolle Darbietungen, Auftritt der Völser Faschnachtler, festlicher Einmarsch des Huttlerzuges mit der Musikkapelle Völs, hochkarätige Gäste des Landes Tirol uvm... werden uns dort wieder erwarten. Das offizielle Programm startet ca. um 15:15 am Dorfplatz und dauert ca. 1 Stunde. Im Anschluss gibt es in unserem Zelt am Dorfplatz wieder die 1 Mega Faschingsparty mit DJ in unserem Zelt. Anschließend ist der Fasching in Völs eröffnet und dauert an bis zum Faschingsdienstag! PS: Wer gerne mitgehen würde mit dem Huttlerzug ist natürlich herzlich eingeladen – Treffpunkt um 13.30 beim Vereinshaus II. Auch alle verkleideten Kinder sind herzlich eingeladen ab dem Gemeindeamt mit dem Huttlerzug mitzugehen. Treffpunkt um ca. 15.00 vor dem Marktgemeindeamt. **Seids dabei – des gib't lei oanmal im Joahr!**

Kinder-Faschings-Umzug am 8.2.2020 in Völs

Start des Umzuges um ca. 12:00 • Erster Aufführungsplatz bei der Metzgerei Singer • Zweiter Aufführungsplatz am Dorfplatz • Kinderprogramm im Theatersaal • Anschließend Umzugsparty im Zelt • **Achtung am 8.2.20 – Straßensperre Bahnhofstraße ungefähr ab Höhe Raika bis zur Innsbruckerstraße Bushaltestelle Dorfmitte/T&G Supermarkt von 11.30 bis ca. 16.00** • Anmeldungen nehmen wir gerne unter info@huttler.at oder unter +43664 138 77 27 entgegen.

Tampern

Am Unsinnigen Donnerstag und am Faschingsdienstag gehen wir wieder mit unseren Tamperegruppen durch Völs im Dreivierteltakt klopfend auf Benzinkanistern. Alle männlichen Völser treffen sich hierfür jeweils um 02:45 am Völser Dorfplatz. Jeder ab 16 Jahre ist herzlich eingeladen mitzugehen. Wir gehen in zwei bzw. drei Gruppen durch den ganzen Ort bis spätestens zu Mittag. Jede Gruppe ist mit Vorgehern und Vortampnern organisiert! Mitzubringen ist „a Bundl und zwoa Schlegl und a Tamperephant!“ Für weitere Infos stehen wir natürlich gerne zur Verfügung. (info@huttler.at). **Geats oanfach amol mit – des isch a Gaudi!**

ACHTUNG STRASSENSPERRE

am 8.2.20 von 11.30-16.00

Bahnhofstraße ungefähr Höhe Raika bis Dormitte (T&G) und Dorfplatz (für Busse von der OMV bis zum Meisinger).

Faschingsamstag – 22.2.20 – Ball der Fasnacht im HIFI Motto: Helden meiner Kindheit

Das HIFI – das sogenannte KULT-LOKAL in Völs wird von der Faschingsgilde noch ein letztes Mal in Szene gesetzt. Wir freuen uns mit euch auf einen rauschenden Ballabend mit dem MOTTO: Helden meiner Kindheit! Jeder erinnert sich gerne an Comicfiguren und Idole – also sogenannte Helden seiner Kindheit zurück. Am Faschingsamstag haben wir alle wieder die Möglichkeit, diese Träume für ein paar Stunden wahr werden zu lassen und eine coole Faschingsparty im HIFI zu feiern. Kostümierte Gäste sind natürlich gleich gerne gesehen wie normal gekleidete Besucher. Ein DJ wird für tolle Stimmung sorgen. Es gibt auf alle Fälle mehrmals eine Happy Hour mit tollen Getränkepreisen zwischen 1 u. 2 EURO. Wir freuen uns heute schon auf euer Kommen und viele gute Ideen und Kostüme!

Huttlergän für alle

Es gibt prinzipiell für jeden die Möglichkeit, sich mit seinen Freunden in unserem Vereinshaus ab ca. 18:00 „a Gwandl“ auszuleihen und selbst Huttlerlaufen zu gehen. Wir stehen auch gerne für Erklärungen hinsichtlich diesen Brauches bereit. Oft bilden sich in unserem Vereinshaus auch tolle Gruppen durch Zufall und ziehen anschließend als Huttler von Haus zu Haus – „so wias halt friaga war“. Toll ist natürlich auch, dass nach wie vor viele Haustüren für die Huttler nicht verschlossen sind! Gerne dürfen auch Burschen ab 16 Jahren bei unserem Verein mitmachen (Anmeldung unter info@huttler.at oder einfach jemanden ansprechen), sowie natürlich auch die Madln – jedoch ohne Vereinsbuch.

Nähere Infos, Videos u. Berichte gibt es wie gewohnt unter www.huttler.at – auf Facebook unter Faschingsgilde Völs und brandneu jetzt auch auf Instagram.

JOGGL-TV und das BÜRGERMEISTER-TV senden live zumindest einmal die Woche und versorgen euch mit den aktuellsten und wichtigsten Infos über alle Geschehnisse im Ort.

Wir freuen uns schon auf a bärige Fasnacht 2020, auf a tolle und lustige Zeit und viele Huttlerunden und Gespräche, und jeden von euch bei unseren Aktionen begrüßen zu dürfen!

Für die Faschingsgilde Völs Euer Huttler-BÜRGERMEISTER
Peter Ties e.h.

Fasching im Völs

